

CHAIR REPORTS

RAPPORTS DES PRESIDENTS

African Elephant Specialist Group report

Rapport du Groupe des Spécialistes des Eléphants d'Afrique

Holly T. Dublin, Chair/Président

PO Box 68200, 00200 Nairobi, Kenya; email: holly.dublin@ssc.iucn.org

Meetings

In addition to attending the 13th Meeting of the Conference of the Parties to CITES in October, where African elephant issues still topped the agenda, the past six months have been action packed. At the request of African Elephant Specialist Group (AfESG) member Dr Marion Garaï, and after a year of careful planning, I was able to attend the annual general meeting of South Africa's Elephant Management and Owners Association, delivering a keynote address to a full house at Pilanesberg National Park. This meeting was followed by a second national-level elephant debate hosted by South African National Parks in Kruger National Park.

These were fascinating meetings with an excellent array of talks by students, researchers and managers covering the gamut of challenges facing elephants across the country, some controversial management approaches, and some impressive contemporary conservation initiatives. Of particular interest were the unique ethical and ecological issues raised by the country's practice of private ownership of African elephants. These elephants, some held on surprisingly small properties and increasing through both natural growth and additional translocations, are rapidly outgrowing their limited habitats. Advances in the use of immunocontraception for such populations and AfESG's policy on the sourcing of elephants from the wild for captive purposes were particularly topical, as more elephants than ever before are being captured in South Africa for the growing elephant-back safari business. Our new translocation guidelines were warmly received in the light

Réunions

Les six derniers mois ont été très extrêmement actifs même sans compter la 13ème Réunion de la Conférence des Parties à la CITES, en octobre, quand les questions relatives aux éléphants ont occupé une fois de plus une grande partie de l'agenda. A la demande du Dr Marion Garaï, qui est membre du Groupe des Spécialistes des Eléphants d'Afrique (GSEAf), et après une année de planification attentive, j'ai pu assister au Parc National de Pilanesberg à la réunion générale annuelle de la *South Africa's Elephant Management and Owners Association* et y faire une communication-programme devant une salle pleine. Cette réunion fut suivie d'un second débat de niveau national sur les éléphants, accueilli par les Parcs Nationaux Sud-africains au Parc National Kruger.

Ce furent des réunions fascinantes, avec une excellente suite de communications d'étudiants, de chercheurs et de gestionnaires couvrant toute la gamme de challenges touchant les éléphants dans tout le pays, certaines approches de gestions contestables, ainsi que certaines initiatives contemporaines impressionnantes en matière de conservation. Particulièrement intéressantes furent les questions éthiques et écologiques uniques que soulève la pratique nationale de la possession d'éléphants africains par des personnes privées. Ces éléphants, dont certains vivent dans des propriétés étonnamment petites et dont le nombre augmente aussi bien du fait de la croissance naturelle que par l'adjonction de nouveaux individus, dépassent rapidement les capacités de leurs habitats

of many planned movements. Gaining new insights and meeting new people provided me an excellent opportunity to update myself on the situation in this dynamic range state.

The African Elephant Database

With the African Elephant Status Report 2002 out of the way, African Elephant Database (AED) manager Julian Blanc has focused his efforts on documenting the AED and further developing it into a more consistent, self-contained resource. Many improvements have been implemented to ensure that the AED update cycle can continue smoothly and to ensure that even if AED activities have to be temporarily suspended due to lack of funds, the programme can be reinitiated easily as soon as the opportunity arises.

Activities in this period have also included the planning and preparation of a meeting of the Data Review Working Group to discuss these and other AED matters. In November 2004 Julian accompanies me to the IUCN World Conservation Congress in Bangkok, where we have been offered a unique opportunity to showcase the achievements and share lessons learned from the AED as one of the flagship products of the IUCN SSC. Work also continues on preparing a scientific paper analysing changes in comparable elephant populations between the 1998 AED and the 2002 status report, which we plan to publish in a future issue of *Pachyderm*.

Preparations for the next edition of the African Elephant Status Report are also under way with the collection of an ever-growing pile of survey reports, range information and other relevant data. A considerable number of new surveys have been conducted recently in southern, central and West Africa, and I am pleased to report that an increasing proportion of these originate from coordinated surveys across national boundaries.

Update on elephant conservation and management strategies

During this period, there have been a number of encouraging developments in the field of strategic planning. In July, Leo Niskanen and Julian Blanc joined me and representatives from the wildlife management authorities of most Southern African Development Community (SADC) countries to attend the African Wildlife Consultative Forum meeting in Sun City,

restreints. Les avances dans l'utilisation de l'immunocontraception dans ces populations et la politique du GSEAF en matière de traçage des éléphants prélevés dans la nature pour être mis en captivité étaient particulièrement d'actualité du fait que de plus en plus d'éléphants sont capturés en Afrique du Sud pour servir à l'industrie du safari à dos d'éléphant. Nos nouvelles directives sur les translocations ont reçu un accueil chaleureux étant donné les nombreux déplacements prévus. Grâce à de nouveaux éclaircissements et à des rencontres avec de nouvelles personnes, j'ai eu une bonne occasion de remettre à jour mes connaissances sur la situation dans ce si dynamique état de l'aire de répartition.

La Base de Données sur l'Eléphant Africain

Le Rapport 2002 sur le Statut de l'Eléphant Africain étant terminé, le responsable de la Base de Données sur l'Eléphant Africain (BDEA), Julian Blanc, a concentré ses efforts sur le rassemblement de documents pour la BDEA et sur le développement de celle-ci en une ressource plus cohérente et plus indépendante. Il y a eu de nombreuses améliorations pour s'assurer que le cycle de mise à jour de la BDEA se passe en douceur et que, même si les activités de la BDEA devaient être suspendues temporairement par manque de fonds, le programme puisse être relancé facilement dès que l'occasion se présente.

Dans les activités de cette période, il faut aussi compter le planning et la préparation d'une réunion du Groupe de Travail chargé de la Révision des Données pour discuter de celles-ci et aussi d'autres matières les concernant. En novembre 2004, Julian m'accompagne au Congrès Mondial de la Conservation de l'IUCN, qui se tient à Bangkok, où nous avons une occasion unique de présenter les réalisations et de partager les leçons tirées de la BDEA, qui est un des produits phares de la CSE/IUCN. L'on continue aussi à préparer un article scientifique qui analyse les changements qui ont touché des populations d'éléphants comparables entre la BDEA de 1998 et le rapport sur le statut de 2002, rapport que nous prévoyons de publier dans un des prochains numéros de *Pachyderm*.

Les préparatifs de la prochaine édition du Rapport sur le Statut de l'Eléphant Africain sont engagés, avec la collecte d'une pile toujours plus haute de rapports d'études, d'informations locales et de toutes

South Africa. At the meeting the range states unanimously endorsed a plan to develop a subregional elephant conservation strategy for southern Africa and requested AfESG and the IUCN/SSC Southern African Sustainable Use Specialist Group to provide technical input to the strategy while the IUCN regional office for southern Africa was invited to play an overall coordination and facilitation role. The process is now in the hands of Zimbabwe's Department of Wildlife and National Parks, which heads the task force mandated to secure formal SADC buy-in to the strategy. As soon as this approval has been granted, a meeting of the directors of wildlife will be organized to hammer out a detailed work plan and to begin fleshing out the strategic framework.

In West Africa useful comments have been received from the range states and incorporated into an updated West African Elephant Conservation Strategy (WAECS), which forms the central operational component of a draft intergovernmental memorandum of understanding among West African states on conserving elephants in the subregion. The memorandum, which is being developed under the aegis of the Convention on Migratory Species of Wild Animals (Bonn Convention), will be presented for signature at the ministerial level and is expected to provide an added boost to implementing the activities outlined in the WAECS.

During the period from April to August, Lamine Sebogo, the AfESG programme officer for West Africa, visited Guinea Bissau, Liberia and Sierra Leone to promote the adoption and implementation of the WAECS. All three range states gave their wholehearted support to the strategy and affirmed their commitment to helping implement it. The three range states also expressed a desire to develop national elephant conservation strategies and management plans for their respective elephant populations. However, owing to prolonged civil strife in these countries the status of elephant populations remains unclear. Therefore, when hostilities cease, an immediate priority for all three countries will be to seek funding to conduct comprehensive elephant censuses to get a better understanding of current numbers and distribution. AfESG will support these efforts by providing technical assistance on proposal development to assist the range state management authorities in their approach to donor agencies. During Lamine's visits, requests were also made to help provide training in HEC mitigation and other elephant conservation and manage-

autres données intéressantes. On a réalisé récemment un nombre considérable de nouvelles études en Afrique australe, centrale et occidentale, et j'ai le plaisir de signaler qu'une proportion toujours plus grande de celles-ci sont des études faites en coordination transfrontalière.

Mise à jour des stratégies en matière de conservation et de gestion des éléphants

Pendant cette période, nous avons observé un certain nombre de développements encourageants dans le domaine de la planification stratégique. En juillet, Léo Niskanen et Julian Blanc se sont joints à moi et à des représentants des autorités de gestion de la faune sauvage de la plupart des pays de la *Southern African Development Community* (SADC) pour assister à la réunion du Forum Consultatif de la Faune sauvage Africaine à Sun City, en Afrique du Sud. Lors de cette réunion, les Etats de l'aire de répartition ont accepté unanimement un plan pour développer en Afrique australe une stratégie sous-régionale de conservation des éléphants et ils ont demandé au GSEAF et au Groupe sud-africain des Spécialistes de l'Utilisation Durable de la CSE/UICN de leur fournir un input technique pour cette stratégie, tandis que le Bureau régional de l'UICN pour l'Afrique australe était invité à jouer un rôle de coordination générale et de facilitation. Le processus est maintenant dans les mains du Département de la Faune sauvage et des Parcs nationaux du Zimbabwe, qui dirige l'équipe chargée d'assurer l'adhésion de la SADC à la stratégie. Dès que cette approbation sera acquise, une réunion des directeurs de la faune sauvage sera organisée pour élaborer un plan de travail détaillé et pour commencer à matérialiser le cadre stratégique.

Nous avons reçu des commentaires très utiles des Etats ouest-africains de l'aire de répartition et nous les avons intégrés dans une nouvelle Stratégie de Conservation des Eléphants Ouest-africains (SCEOA) qui constitue la composante centrale d'un projet de protocole d'accord entre les pays ouest-africains sur la conservation des éléphants dans la sous-région. Le protocole, qui est mis au point sous l'égide de la Convention sur les Espèces migratrices appartenant à la faune sauvage (Convention de Bonn), sera présenté pour signature au niveau ministériel et on s'attend à ce qu'il donne un élan supplémentaire aux activités soulignées dans la SCEOA.

ment activities. While every effort will be made to respond to these requests, such activities will have to take place within the limits set by our current funding constraints and the already heavy demand on our network of voluntary experts.

Kenya has recently joined the growing list of countries forging ahead with national elephant strategies and management plans. In August, a funding proposal for developing a National Elephant Conservation Strategy for Kenya was finalized with technical guidance from AfESG. Kenya Wildlife Service is currently approaching various donors for support to develop this strategy.

Other countries that have made significant headway with a national elephant strategy include Niger, which held a successful stakeholder planning workshop in July, and Benin and Guinea Conakry, which are scheduled to hold their national planning exercises before the end of 2004. Mali and Nigeria are busy raising funds to support their work in developing a national strategy.

Human–elephant conflict

Update on AfESG's site-based HEC project

In 2002 WWF International's African Elephant Programme (AEP) awarded AfESG a grant to establish human–elephant conflict monitoring activities at selected sites in Africa. The long-term objective was to improve our understanding of HEC, to design more effective mitigation strategies, and to build local management capability. Some of these achievements to date are exciting.

In the Selous in Tanzania, 12 months of HEC data have now been collected. These data will be analysed and the results presented in a paper to be published in a future issue of *Pachyderm*. It is hoped that more funding can be made available to continue data collection at this site, which is necessary to make management recommendations.

Since 2003, when AfESG conducted a HEC training workshop in South Luangwa, Zambia, some 200 HEC incidents have been documented. It is expected that within three conflict seasons, sufficient data will be available to help guide management action at this site. Plans to test chilli-based deterrent methods in South Luangwa are also being discussed.

In Tarangire in Tanzania, an elephant-enumerator training workshop was carried out in late 2002. Since

Pendant cette période, d'avril à août, Lamine Sebogo, le responsable du programme du GSEAF en Afrique de l'Ouest, a visité la Guinée Bissau, le Liberia et la Sierra Leone pour promouvoir l'adoption et la réalisation de la SCEOA. Ces trois Etats de l'aire de répartition ont donné leur support enthousiaste à la stratégie et ont affirmé leur engagement à aider à sa réalisation. Les trois Etats ont aussi exprimé le souhait de développer des stratégies nationales de conservation et des plans de gestion des éléphants pour leurs populations respectives. Cependant, en raison des luttes civiles prolongées dans ces pays, le statut des populations d'éléphants y reste incertain. C'est pourquoi, dès que les hostilités cesseront, ces pays devront en priorité demander un financement pour faire des recensements complets, afin d'avoir une idée plus correcte du nombre réel et de la distribution des éléphants. Le GSEAF soutiendra ces efforts en fournissant une assistance technique pour le développement de la proposition, afin d'aider les autorités de gestion des Etats de l'aire de répartition dans leur approche des organismes donateurs. Pendant les visites de Lamine, il y eut aussi des demandes d'aide pour une formation en mitigation des CHE et dans d'autres activités de conservation et de gestion des éléphants. Nous ferons certes tout ce qui est possible pour répondre à ces demandes, mais ces activités devront s'inscrire dans les limites imposées par nos propres contraintes financières et par la demande déjà forte sur notre réseau d'experts bénévoles.

Le Kenya a récemment rejoint la liste déjà longue des pays qui prennent l'avance dans les stratégies nationales pour les éléphants et pour les plans de gestion. En août, une proposition de financement pour le développement d'une Stratégie Nationale de Conservation des Eléphants pour le Kenya a été finalisée avec l'aide technique du GSEAF. Le *Kenya Wildlife Service* est occupé à contacter divers donateurs pour obtenir un soutien pour le développement de cette stratégie.

D'autres pays ont déjà fait des progrès significatifs dans leur stratégie nationale pour les éléphants, dont le Niger qui a tenu un atelier de planification très réussi en juillet, et le Bénin et la Guinée Conakry, qui prévoient de faire leurs exercices nationaux de planification avant la fin de 2004. Le Mali et le Nigeria sont occupés à récolter des fonds pour supporter le développement d'une stratégie nationale.

then a conflict resolution committee has been established, responsible for making decisions on issues relating to HEC in the area and with representation from the local communities and the wildlife authority. Subsequently, local people have been hired to patrol the fields at night, using firecrackers to scare away elephants. Local enumerators have conducted 258 interviews with local villagers to understand their perceptions of the extent of elephant damage and what they thought should be done to tackle it. These data on perceptions should provide a useful comparison with actual figures of elephant damage later measured by the enumerators. Four experimental and four control plots have also been established to test the effectiveness of a variety of deterrent techniques including string fences, cowbells and chilli-dung briquettes.

However, progress has been slow in other sites, primarily because of workforce limitations and resources for carrying out the required monitoring activities on site. These problems were discussed at a meeting of the AfESG's Human–Elephant Conflict Working Group (HECWG), which took place in Nairobi in June 2004. At this meeting it was decided that it was necessary to modify the original project to better deliver the project's HEC mitigation objectives. New planned activities include developing an AfESG-certified HEC training curriculum and training modules, which will be made available in both English and French, and closer collaboration with the CITES MIKE programme on collecting HEC data at MIKE sites. These activities will be designed to complement the ongoing successful monitoring in the Selous, Tarangire and South Luangwa sites, and they are expected to make an important contribution to building capacity for HEC management. A new proposal outlining these activities and their budgetary implications is under preparation.

Developing models for HEC management

In addition to useful refocusing of the site-based project, the June meeting also provided an opportunity for HECWG to reflect on AfESG's future work on HEC. One of the key lessons learned from work that HECWG has carried out in the last seven years is that for site-based HEC mitigation efforts to be effective they need to be supported by appropriate national policies and legislative measures.

To date, efforts to tackle HEC have focused mainly

Conflits hommes–éléphants

Mise à jour du projet CHE du GSEAf sur site

En 2002, le Programme international du WWF pour l'Éléphant Africain (PEA) a attribué au GSEAf une subvention pour réaliser des activités de surveillance continue des conflits hommes–éléphants (CHE) à certains endroits sélectionnés d'Afrique. L'objectif à long terme était d'améliorer notre appréhension des CHE, de concevoir des stratégies de mitigation plus efficaces et de construire des capacités de gestion locales. Certaines de ces réalisations sont excitantes.

Dans le Selous, en Tanzanie, on a maintenant récolté 12 mois de données sur les CHE. Elles seront analysées et les résultats seront présentés dans un article qui sera publié dans un prochain numéro de *Pachyderm*. On espère que de nouveaux fonds seront disponibles pour poursuivre la récolte de données à cet endroit, car elles seront nécessaires pour faire des recommandations pour la gestion.

Depuis 2003, quand le GSEAf a dirigé un atelier de formation sur les CHE au Luangwa Sud, en Zambie, on a enregistré quelque 200 incidents CHE. On s'attend à ce qu'en trois saisons de conflits, suffisamment de données soient disponibles pour aider à orienter les activités de gestion à cet endroit. On discute aussi des programmes destinés à tester à Luangwa sud les méthodes de dissuasion à base de piment.

A Tarangire, en Tanzanie, a eu lieu fin 2002 un atelier de formation au dénombrement des éléphants. Depuis lors, un comité de résolution des conflits a été créé ; il est chargé de prendre des décisions dans les questions relatives aux CHE dans la région, avec des représentations des communautés locales et des autorités de la faune sauvage. Suite à cela, des gens ont été engagés sur place pour patrouiller dans les champs pendant la nuit, en se servant de pétards pour disperser les éléphants. Les personnes chargées des dénombrements ont réalisé 258 interviews de villageois afin de comprendre comment les villageois percevaient l'étendue des dommages dus aux éléphants et ce qu'ils pensaient qu'il fallait faire pour y faire face. Ces données sur la perception des dommages devraient permettre une comparaison très utile avec les chiffres réels des dégâts qui ont ensuite été mesurés par les personnes chargées des dénombrements. Quatre plots expérimentaux et quatre plots de contrôle ont été créés pour tester l'efficacité de toute une variété de techniques de dissuasion, y compris

on short-term, field-based mitigation measures. Despite a few successes at individual sites, these efforts have not always been applied as an integrated package and therefore have not been able to provide a lasting solution to this widespread problem. This is because, while deterrent methods to reduce elephant damage are an important component of an overall HEC management strategy, they deal only with the immediate symptoms of the problem and not the root causes such as incompatible land-use practices, rural poverty, lack of land tenure, and lack of ownership rights to wildlife.

Addressing such underlying causes is not only necessary to reduce the damage caused by HEC in the long term, but it also offers great potential for developing strategies that maximize benefits and minimize costs of elephants to local communities. Effective long-term management of HEC therefore needs to take a more holistic approach that involves a much more diverse set of participants at all levels—from the affected community up to the relevant policy-makers at local, district and national government levels. Appropriate action at each of these levels is necessary and must be coordinated to ameliorate HEC.

Against this background HECWG decided that the group's long-term goal should be to develop national HEC management systems that would address the numerous technical, institutional, sociopolitical and economic issues that must be tackled at all levels from the site up to the national level and back again. Such systems would first be tested and developed in a few pilot countries and the lessons learned documented in a manual of best practices for HEC management. This could then serve as a basis for developing successful HEC management models throughout the range of the African elephant. Furthermore, such model approaches could have wider application. The models could serve in different geographic regions, especially in the Asian elephant range states where HEC poses a serious threat to the long-term survival of elephants. And the models could be used by groups who are grappling with human-wildlife conflict issues with other species.

Subsequent to the HECWG meeting, the idea of developing HEC management models was discussed with potential donors including the United Nations Development Programme Global Environmental Facility, who invited AfESG to submit a concept note for their consideration. This has since been submitted.

des barrières de corde, des cloches de vaches et des briquettes composées d'excréments et de piment.

Cependant, les progrès ont été lents à d'autres endroits, d'abord en raison du manque de personnel et de ressources pour mener à bien les activités de surveillance sur place. Ces problèmes ont été discutés lors d'une réunion du Groupe de Travail sur les Conflits Hommes-Éléphants (GTCHÉ) du GSEAF, qui a eu lieu à Nairobi en juin 2004. Lors de cette réunion, il a été jugé nécessaire de modifier le projet original pour mieux atteindre les objectifs du projet en matière de mitigation des CHE. Les nouvelles activités planifiées comprennent le développement d'un programme de cours et de modules de formation aux CHE certifiés par le GSEAF, qui seront disponibles en anglais et en français, et une plus étroite collaboration avec le programme MIKE de la CITES, pour récolter des données sur les CHE sur les sites MIKE. Ces activités seront conçues de façon à compléter la surveillance continue qui rencontre beaucoup de succès dans le Selous, à Tarangire et à Luangwa Sud et elles devraient constituer une contribution importante à l'élaboration des capacités pour la gestion des CHE. Une nouvelle proposition soulignant ces activités et leurs implications au plan financier est en préparation.

Développer des modèles pour la gestion des CHE

Après avoir utilement recentré le projet au niveau du site, la réunion de juin a aussi fourni au GTCHÉ l'occasion de réfléchir au travail futur du GSEAF sur les CHE. Une des leçons clés apprises grâce au travail que le GTCHÉ a réalisé pendant les sept dernières années est que, pour que les efforts de mitigation des CHE sur site soient efficaces, il faut qu'ils soient soutenus par des politiques nationales et des mesures juridiques appropriées.

A ce jour, les efforts pour résoudre les CHE se sont principalement concentrés sur des mesures de mitigation à court terme, au niveau des sites. Malgré certains succès à certains endroits, ces efforts n'ont pas toujours été appliqués comme un « package » intégré et c'est pourquoi ils n'ont pas réussi à apporter une solution durable à ce problème très répandu. En effet, même si les méthodes dissuasives pour réduire les dommages causés par les éléphants sont une composante importante d'une stratégie globale de gestion des CHE, elles ne font que traiter des symptômes immédiats du problème et ne s'attaquent

Update on the CITES MIKE programme

The 13th Conference of the Parties to CITES provided an opportunity to take stock of MIKE and where the programme has reached. By the 12th Conference of the Parties to CITES (CoP 12) in Santiago in November, the MIKE programme was up and running in Africa and starting in Asia, with progress made primarily in its operational aspects. There was as yet no ability to report on illegal killing data, let alone trends at that time.

Today MIKE implementation is progressing smoothly in all the six subregions and the programme is beginning to flag emerging patterns in illegal killing. With the help of a recently developed operational computer database linked to GIS capability and adapted for Asia and Africa, a preliminary analysis of the mortality data gathered to date has been carried out. These data indicate active poaching in central Africa, which may to a great extent be fuelled by the unregulated domestic ivory markets in Africa and Asia as corroborated by MIKE's sister programme, the Elephant Trade Information System (ETIS), and other related work.

New additions to the AfESG Web site

The Portuguese versions of AfESG's Decision Support System for Managing Human–Elephant Conflict Situations in Africa, the Human–Elephant Conflict Data Collection and Analysis Protocol, and the Training Package for Enumerators of Elephant Damage have been added to the growing list of useful resources hosted on the AfESG Web site: <http://iucn.org/afesg>. Hard copies of all three documents will be distributed to relevant practitioners in Portuguese-speaking range states by the end of this year. Also added are the digital version of *Pachyderm* 36, an overview of lessons learned to date from the work of AfESG's Human–Elephant Conflict Working Group, and a link to the comprehensive new glossary of elephant terms, recently compiled by Philip Kahl and Charles Santiapillai.

Small Grants Fund

The last round of applications submitted for consideration for funding from the European Commission-financed Small Grants Fund, which expired on 30

pas aux racines telles que des pratiques incompatibles d'utilisation des terres, la pauvreté rurale, le manque de contrats de propriété terrienne et le manque de droits de propriété de la faune sauvage.

S'attaquer à ces causes sous-jacentes n'est pas seulement nécessaire mais offre de grandes possibilités de développer des stratégies qui maximisent les avantages et minimisent le coût des éléphants pour les communautés locales. C'est pourquoi une gestion effective, à long terme, des CHE doit adopter une approche plus globale, qui implique un ensemble plus divers de participants à tous les niveaux—de la communauté touchée aux décideurs politiques concernés au niveau du gouvernement local, celui du district et le national. Des actions appropriées sont nécessaires à chacun de ces niveaux et elles doivent être coordonnées pour améliorer la gestion des CHE.

C'est la raison pour laquelle le GTCHE a décidé que l'objectif du groupe à long terme devrait être de développer des systèmes nationaux de gestion des CHE qui traiteraient les nombreuses questions techniques, institutionnelles, socio-politiques et économiques, qui devraient être abordées à tous les niveaux, du site jusqu'au national et inversement. De tels systèmes devraient d'abord être testés et mis au point dans quelques pays pilotes, et les leçons apprises seraient reprises dans un manuel des meilleures pratiques pour la gestion des CHE. Elles pourraient ainsi servir de base pour développer de bons modèles de gestion des CHE dans toute l'aire de répartition des éléphants africains. De telles approches modèles pourraient encore avoir des applications plus larges. Elles pourraient servir dans différentes régions géographiques, spécialement dans les Etats de l'aire de répartition de l'éléphant d'Asie où les CHE posent de sérieuses menaces sur la survie à long terme des éléphants. Ils pourraient encore servir aux groupes qui sont confrontés à des conflits hommes–faune sauvage qui impliquent d'autres espèces.

Suite à la réunion du GTCHE, l'idée de développer des modèles de gestion des CHE a été discutée avec des donateurs potentiels, y compris le Fonds Mondial pour l'Environnement du Programme des Nations Unies pour le Développement, qui a invité le GSEAF à soumettre une note à leur attention. Ce qui fut fait.

Mise à jour du programme MIKE de la CITES

La 13ème Conférence des Parties à la CITES a donné l'occasion de faire le point sur MIKE et de voir où en

November 2004, has led to four new projects: a study of elephants in the Mt Kilimanjaro ecosystem in Tanzania, an elephant census and habitat study in Gorongosa National Park in Mozambique, a study on using bees as a deterrent against crop raiding, and translation of the MIKE aerial survey standards from English into French and Portuguese. Reports on the outcomes of these studies and other Small Grant projects still pending completion will appear in future issues of *Pachyderm*. In total, 22 projects in 13 range states were funded from the AfESG's Small Grants Fund in the 2000–2004 period.

Evaluation of AfESG's activities since 2000

Since 2000 AfESG has been supported by a substantial core grant from the European Commission. One of the conditions of this grant, which expired on 30 November 2004, is that the project be independently evaluated to determine the extent to which it has achieved its objectives. Following official EC guidelines, detailed terms of reference for the evaluation were drafted by the AfESG Secretariat with valuable guidance from Nancy MacPherson, coordinator for monitoring and evaluation at IUCN headquarters. In April the EC approved these terms of reference and selected a two-man team comprising Dr Stephen Turner and Dr Jean Pierre d'Huart to carry out the evaluation.

In early September, Dr Turner visited the AfESG Secretariat in Nairobi to interview staff. A number of AfESG members, relevant staff in IUCN regional offices and the species programme in Gland as well as donors and key partner organizations in all four subregions were also contacted by email or phone to give their impressions on AfESG performance during 2000 to 2004. The team also circulated a questionnaire to help gather further information.

The conclusions and recommendations from this evaluation were very positive. In particular, AfESG's work in synthesizing, improving and disseminating information on the conservation and status of African elephants, providing cutting-edge technical advice, and catalysing conservation action were highlighted as some areas of major achievement in the last four years. The EC and other donors were encouraged to provide further support for the core costs of the group and its activities.

est le programme. Lors de la 12^{ème} Conférence des Parties (CoP 12) à Santiago en novembre 2002, le programme MIKE avait démarré en Afrique et il commençait en Asie, les progrès s'observant d'abord dans ses aspects opérationnels. Il n'était pas encore possible de faire rapport de massacres illégaux, sans penser même à des tendances à ce moment-là.

Aujourd'hui, la réalisation de MIKE progresse en douceur dans les six sous-régions, et le programme commence à dégager les schémas émergents des massacres illégaux. Grâce à une base de données informatique opérationnelle, développée récemment, en lien avec un dispositif GIS et adapté pour l'Asie et l'Afrique, on a pu réaliser une analyse préliminaire des données récentes sur la mortalité. Ces données indiquent un braconnage intense en Afrique centrale, qui pourrait bien être en grande partie attisé par les marchés intérieurs d'ivoire, en Afrique et en Asie, comme le confirment le programme-frère de MIKE, le Système d'information sur le commerce des éléphants (ETIS) ainsi que d'autres travaux.

Nouveaux ajouts au site Web du GSEAf

On a ajouté les versions portugaises du Système du GSEAf de Support des Décisions pour la Gestion des situations de Conflit Hommes–Eléphants en Afrique, du Protocole de Récolte et d'Analyse des Données sur les Conflits Hommes–Eléphants, et du « Package » de formation au Dénombrement des Dommages dus aux Eléphants, à la liste toujours croissante des ressources utiles accessibles sur le site du GSEAf : <http://iucn.org/afesg>. Des versions papier des trois documents seront distribuées à la fin de cette année à toutes les personnes concernées dans les Etats lusophones de l'aire de répartition. On y trouve aussi la version digitalisée de *Pachyderm* 36, un aperçu des leçons apprises à ce jour du travail du Groupe de Travail sur les Conflits Hommes–Eléphants du GSEAf, et un lien vers le nouveau glossaire complet des termes concernant les éléphants, compilé récemment par Philippe Kahl et Charles Santiapillai.

Fonds de petites subventions (Small Grants Fund)

Le dernier groupe de demandes soumises pour l'obtention d'un financement de la part du Fonds de

Updates from the office of the Secretariat

Thanks to a new grant from the US Fish and Wildlife Service and continuing support from the UK Department for Food Environment and Rural Affairs, the funding situation for the AfESG has improved since my last report. However, these new funds, as much as we appreciate them, will support AfESG's core activities only until about mid-2005, and so the pressure is still on to try to secure long-term funding to help put AfESG on a more secure financial footing. As I write this, the European Commission's Programme on Environment still has under consideration our application submitted last March for a five-year project to support AfESG's core activities. Should it be approved, it will go a long way in providing the badly needed financial stability required to reduce the administrative burden of proposal writing and enable us to devote all our energies to our primary *raison d'être*—helping conserve African elephants throughout their range.

In July, after serving almost three years as the AfESG programme officer for central Africa, Eli Hakizumwami, left AfESG to join the WWF Central Africa Regional Programme as regional forest officer. Undoubtedly Elie's skills and the experience he gained during his tenure at AfESG will be an asset to his new employer. We will miss Elie's enthusiasm and the initiative he showed in helping to drive development of a subregional strategy for central African elephants. The service rendered to our membership in central Africa will be sorely missed. Not to lose momentum on the progress we have made in central Africa over the last few years, we intend to recruit a replacement for Elie as soon as possible, provided of course that the necessary funds can be raised for this purpose.

Future developments

As many of you already know, I am slated in the new year to become the new Chair of the Species Survival Commission for the coming quadrennium. Although many challenges lie ahead for me personally, I shall not desert the African Elephant Specialist Group. In fact, I hope to avoid any disruption in the fabulous work and wonderful collegiality that have been built since I took office in 1992 and shall battle on to ensure that it continues on a healthy and productive course into the future.

petites subventions financé par la Commission Européenne, qui expirait le 30 novembre 2004, a conduit à quatre nouveaux projets : une étude sur les éléphants de l'écosystème du Kilimandjaro, en Tanzanie, un recensement des éléphants et une étude de leur habitat dans le Parc National de Gorongosa, au Mozambique, une étude de l'utilisation des abeilles comme moyen de dissuasion contre le saccage des récoltes et la traduction des standards de MIKE en matière de surveillance de l'anglais en français et en portugais. Des rapports sur le résultat de ces études et d'autres projets *Small Grants* qui sont encore en cours seront publiés dans les prochains numéros de *Pachyderm*. Au total, ce sont 22 projets qui furent financés dans 13 Etats de l'aire de répartition au moyen du Fonds de petites subventions du GSEAF pendant la période 2000–2004.

Evaluation des activités du GSEAF depuis 2000

Depuis 2000, le GSEAF a été soutenu par une subvention principale substantielle de la Commission Européenne. Une des conditions liées à cette subvention, qui expirait le 30 novembre 2004, était que le projet soit évalué de manière indépendante pour déterminer dans quelle mesure il avait atteint ses objectifs. Comme le demandent les directives de la CE, des termes de référence détaillés pour l'évaluation ont été rédigés par le Secrétariat du GSEAF, avec l'assistance appréciée de Nancy MacPherson, coordinatrice pour la surveillance continue et l'évaluation au quartier général de l'UICN. En avril, la CE a approuvé ces termes de référence et sélectionné une équipe de deux personnes, le Dr Stephen Turner et le Dr Jean-Pierre d'Huart pour faire l'évaluation.

Début septembre, le Dr Turner a visité le Secrétariat du GSEAF à Nairobi pour y interviewer le personnel. Un certain nombre de membres du GSEAF, le personnel concerné des bureaux régionaux de l'UICN et le programme des espèces à Gland ainsi que des donateurs et les organisations partenaires principales des quatre sous-régions furent aussi contactés par email ou par téléphone pour qu'ils donnent leurs impressions sur les performances du GSEAF entre 2000 et 2004. L'équipe a aussi fait circuler un questionnaire pour aider à rassembler plus d'informations.

(Continue en page 10)

Les conclusions et les recommandations de l'évaluation sont très positives. Elle a particulièrement mis en lumière le travail du GSEAF pour synthétiser, améliorer et diffuser les informations sur la conservation et le statut des éléphants africains, pour fournir des conseils techniques précis et pour catalyser les activités de conservation, comme étant certains domaines où les réalisations ont été importantes ces quatre dernières années. La CE et d'autres donateurs ont été encouragés à accorder un nouveau soutien pour financer les frais de base du groupe et de ses activités.

Dernières nouvelles du bureau du Secrétaire

Grâce à une nouvelle subvention du *Fish and Wildlife Service* américain, et du soutien continu du *Department for Food, Environment and Rural Affairs* britannique, la situation financière du GSEAF s'est améliorée depuis mon dernier rapport. Cependant, même si nous apprécions ces fonds à leur juste valeur, ils ne permettront de supporter les activités de base du GSEAF que jusqu'à environ la moitié de 2005, ce qui fait que nous sommes encore sous pression pour tenter d'assurer le financement à long terme, afin de placer le GSEAF sur une base financière plus sûre. Au moment où j'écris ces lignes, le Programme de la Commission Européenne pour l'Environnement étudie encore la demande que nous avons soumise en mars dernier pour un projet d'une durée de cinq ans destiné à soutenir les activités de base du GSEAF. S'il est approuvé, il sera très important pour assurer la stabilité financière dont nous avons tellement besoin pour réduire la charge administrative que représente la rédaction de propositions, et il nous permettra de consacrer toute notre énergie à notre

première raison d'être—aider la conservation des éléphants africains dans toute leur aire de répartition.

En juillet, après avoir été pendant près de trois ans le responsable du programme du GSEAF en Afrique centrale, Elie Hakizumwami a quitté le Groupe pour rejoindre le Programme Régional du WWF en Afrique centrale en tant Responsable régional des forêts. Il ne fait aucun doute que les compétences et l'expérience qu'Elie a acquises par ses activités dans le GSEAF seront un atout pour son nouvel employeur. Son enthousiasme nous manquera, ainsi que l'esprit d'initiative dont il a fait preuve en aidant au développement d'une stratégie sous-régionale pour les éléphants d'Afrique centrale. Nous regretterons beaucoup les services rendus à nos membres en Afrique centrale. Pour ne pas perdre l'élan qui a été donné à nos activités en Afrique centrale, nous avons l'intention d'engager dès que possible quelqu'un pour remplacer Elie, pour autant que nous trouvions les fonds nécessaires.

Développements futurs

Comme beaucoup d'entre vous le savent déjà, je suis candidate au poste de Présidente de la Commission de Sauvegarde des Espèces pour une durée de quatre ans à partir de l'année prochaine. Bien que de nombreux défis personnels se présentent à moi, je ne quitterai pas le Groupe des Spécialistes des Eléphants d'Afrique. Au contraire, j'espère éviter toute interruption du fabuleux travail et de la collégialité merveilleuse que nous avons construite depuis que j'ai pris mon poste en 1992, et je me battraï pour que cela continue de façon saine et productive à l'avenir.